

教會經常活動 Activities of the Church

聖餐主日 Holy Communion Sunday	每月第一主日舉行 1 st Sunday of the month
英文崇拜 English Contemporary Multi-media	上午九時半 Sunday 9:30 am
粵語中文崇拜 Cantonese Worship Service	上午十一時 Sunday 11:00 am
英語成人主日學 English Adult Sunday School	主日上午十時半至十二時半 (四樓) Sunday 10:30 am – 12:30pm
大學主日學 College/Post- College Sunday School	主日上午十時半至十二時半 (四樓) Sunday 10:30 am—12:30 pm (4/FI.)
高中團契 Maranatha Fellowship	主日上午十時半(四樓) Sunday 10:30 am (4/FI.)
大學團契 / 祈禱會 Post-College Fellowship / Prayer Meeting	星期五下午七時半 Friday 7:30 pm
中文職青團契 Chinese Young Adult Fellowship	星期五下午七時半 Friday 7:30 pm
中文讚美小組練習 Chinese Praise Team Rehearsal	禮拜五下午八時 Friday 8 pm

Note 筆記



中華基督教 循道衛理 美以美會
Chinese United Methodist Church



8/20/2023

英語堂主日崇拜 上午九時半

粵語堂主日崇拜 上午十一時

English Sunday Service at 9:30 am

Cantonese Sunday Service at 11:00 am

你們要稱謝耶和華、因他本為善。
他的慈愛、永遠長存。
Give thanks to the LORD, for he is good;
his love endures forever.

(詩篇 Psalm 107:1)

920 Washington St., S. F., CA 94108

教會電話及傳真 Tel. & Fax: Office (415) 981-8408

主任牧師 Lead Pastor: 鄭英鵬牧師 Rev. William Cheng

秘書 Church Secretary: 阮昆玉先生 Mr. Kunyu Ruan

電郵 E-Mail: chineseumc@sbcglobal.net

網址 Web Site: www.cumcsf.org

臉書 Facebook: Chinese UMC, San Francisco

崇拜程序 Service Program

Praise Time 詩歌讚美 Praise Team 敬拜小組

Scripture Reading 讀經 Praise Team 敬拜小組

(09:30 am) Psalm 92:1-15

(11:00 am) 箴 9:10 路 17:17 箴 25:11 羅 12:2

Welcome & Announcements 歡迎與報告

Pastoral Prayer Rev. William Cheng 鄭英鵬牧師

主禱文 The Lord's Prayer

Message 宣道

(09:30 am) "Song of Gladness" — Rev. William Cheng

(11:00 am) 「信徒四寶」— 馮兆榮先生

Praise Time 詩歌讚美 Praise Team 敬拜小組

Benediction 祝福 Rev. William Cheng 鄭英鵬牧師

Song of Response 回應詩歌 Praise Team 敬拜小組

會務報告 ANNOUNCEMENTS

- ※ 今主日歡迎中文堂講員馮兆榮先生，來到我們當中證道。愿神祝福你。 Today we welcome Mr. Shiu Wing Fung as the speaker for the Chinese service, may God bless you.
- ※ 今日中文崇拜後舉行教會午餐，餐費每位5元。 Today we have church Luncheon after the Chinese worship. \$5 per person.
- ※ 金門女子公寓於九月十六日星期六舉行籌款午餐，如有意參加午膳的弟兄姊妹請與Stephen Lai 弟兄聯絡。捐款的支票抬頭請填 Gum Moon 或 CUMC。抽獎券每張\$10元。 Gum Moon Fundraising Luncheon on Saturday, 9/16. Please contact Stephen Lai if anyone wishes to attend. Make donation checks payable to either Gum Moon or CUMC. Raffle tickets \$10 each.
- ※ 基督教聯會，婦女會舉辦「大家齊來迎月賀中秋」。餐券\$5元，請向謝黃惠卿女士報名。餐會時間是九月十六日，上午10時30分。 Chinese Christian Union, Women Dept. sponsors "Mid-Autumn Festival," 9/16 at 10:30 am. Luncheon ticket \$5. Please contact Betty Chia for more information.
- ※ 教會禮堂外面的牆上有獻花表，弟兄姊妹如有意主日獻花，請在表上報名。每次10元。 Flower Chart: Donation of flowers is \$10 per Sunday.

本堂逢禮拜四下午八時十五分至九時十五分在網上舉行查經祈禱會。歡迎大家一起參加。報名請與王瑞蘭姊妹聯絡，以便可以得到網上連結。 We have a church prayer meeting and bible study online on Thursday from 8:15-9:15 pm. Please register your name with Miss Eliza Wong so that you may get the ZOOM link.